



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2002/37
24 June 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и Рабочей группы
по перевозкам опасных грузов
(Женева, 9-13 сентября 2002 года)

ГЛАВА 6.8

МАРКИРОВКА, КАСАЮЩАЯСЯ ИСПЫТАНИЙ

Передано правительством Франции*

РЕЗЮМЕ

- Существо предложения:* Настоящее предложение направлено на то, чтобы предусмотреть маркировку, касающуюся испытания на герметичность цистерн
- Предлагаемое решение:* Изменить текст пункта 6.8.2.5.1 или пункта 6.8.2.5.2

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2002/37.

Существо этого предложения было отражено в неофициальном документе INF.15/Rev.1, распространенном на сессии Совместного совещания в марте 2002 года.

В пункте 6.8.2.5.1 МПОГ/ДОПОГ предусмотрено, что маркировка должна включать дату первоначального испытания и последнего периодического испытания в соответствии с пунктами 6.8.2.4.1 и 6.8.2.4.2, т.е., иными словами, дату только гидравлического испытания под давлением.

В пункте 6.8.2.5.2 МПОГ применительно к вагонами-цистернам предусмотрено, что маркировка должна включать дату следующего испытания в соответствии с пунктами 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3 (гидравлического испытания под давлением или испытания на герметичность) либо в соответствии со специальными положениями ТТ, касающимися испытаний.

Согласно действующему варианту МПОГ/ДОПОГ на цистернах, за исключением вагонов-цистерн, не должна указываться какая-либо информация, касающаяся испытания на герметичность цистерн.

Вместе с тем эта информация имеет важное значение, в частности при проведении проверок, и нам представляется необходимым, чтобы такая информация указывалась на всех цистернах, предусмотренных в МПОГ/ДОПОГ.

Предложение

Решение 1: Добавить в пункт 6.8.2.5.2 следующий текст:

"- дата (месяц, год) следующего испытания в соответствии с пунктами 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3 или в соответствии со специальными положениями ТТ раздела 6.8.4 в отношении веществ, допущенных к перевозке".

Решение 2: Изменить в пункте 6.8.2.5.1 текст восьмого подпункта следующим образом:

"- дата (месяц, год) первоначального испытания и последнего периодического испытания в соответствии с пунктами 6.8.2.4.1, 6.8.2.4.2 или 6.8.2.4.3;"
